



## HƠN 11 000 EURO ĐÃ ĐƯỢC ĐÓNG GÓP CHO CÁC TRẺ EM VIỆT NAM

Tin từ Unterreichenbach-Kapfenhardt.

„Tôi đã hoàn toàn bị chinh phục.“ – bà Isabelle Mueller cho biết. Sự kêu gọi của nhà văn đến từ Kapfenhardt trên báo Pforzheimer để gây quỹ ủng hộ những nạn nhân của trận lũ lụt vào tháng 7 tại Việt Nam đã thành công lớn. „Ước tính có khoảng 11.285 Euro đã được quyên góp“, bà Mueller nói trong vui mừng và đồng thời muốn gửi lời cảm ơn đến những độc giả của mình vì sự giúp đỡ to lớn của họ. „Những hành động đầy yêu thương từ nước Đức xa xôi có ý nghĩa rất to lớn đối với những người nghèo ở tỉnh Hà Giang“, bà Müller nhấn mạnh.

Ở đó, bà Müller cùng với Quỹ Loan của mình trong 2 năm qua đã thực hiện rất nhiều dự án cho trẻ em. Từ ngày 22 đến ngày 26 tháng 7, tỉnh phía bắc Việt Nam Hà Giang đã phải gánh chịu một cơn mưa lũ. Vì lẽ đó, 520 học sinh và 67 giáo viên phải đối mặt với việc tất cả trường học của họ đều bị lũ cuốn trôi. Những phòng học thì chìm trong biển nước, các thiết bị điện tử và những ống dẫn nước đều bị thiệt hại nghiêm trọng và cơn lũ đã cuốn trôi cũng như làm hư hỏng nặng bàn ghế và sách vở.

Hiện tại ở một nhà trẻ ở Lùng Tám, hai sân chơi ngoài trời đã được xây dựng và những bộ bàn ghế mới cũng đã được bày biện. Ngoài ra, trường tiểu học với ký túc xá ở Cán Tỷ cũng nhận được những thiết bị cần thiết như bàn, ghế, đồ nội thất cho căn tin trường học, tủ quần áo, dép, sách vở, màn chống muỗi, chiếu và quạt để học sinh có thể bắt đầu một năm học mới kịp thời và có thể được học tập trong một điều kiện tốt hơn. Buổi lễ bàn giao chính thức cho cả hai ngôi trường đã diễn ra vào ngày 22 tháng 8 ở Cán Tỷ trước thềm năm học mới.

übersetzt von **Nguyễn Hoàng Thảo Như**  
bearbeitet von **Phạm Thụy Thanh Trúc + Nguyễn Thị Hương Diệu**